



**Ministero delle  
politiche agricole  
alimentari e forestali**

Sistema Informativo Ippico  
Guida per l'accesso ai servizi SIAN del settore ippico

## Indice

1	INTRODUZIONE .....	3
1.1	PREMESSA .....	3
1.2	SCOPO .....	3
1.3	CAMPO DI APPLICAZIONE.....	3
1.4	RIFERIMENTI .....	3
1.5	REGISTRO DELLE MODIFICHE .....	3
1.6	GLOSSARIO.....	3
2	ISCRIVERSI AL SIAN.....	5
3	RICHIEDERE IL RIPRISTINO DELLA PASSWORD.....	11
4	COSA FARE SE SI È SMARRITO IL PIN .....	12
5	ACCEDERE AL PORTALE DEL MIPAAF.....	13
6	COME RICHIEDERE ASSISTENZA.....	16

# 1 INTRODUZIONE

## 1.1 Premessa

La presente guida descrive le modalità operative per l'accesso ai servizi messi a disposizione dal SIAN per il settore ippico.

## 1.2 Scopo

Il manuale intende offrire le linee guida per l'accesso guidato ai servizi messi a disposizione dal SIAN per il settore ippico.

## 1.3 Campo di applicazione

Il documento è rivolto a tutti gli operatori ippici e fornisce i principali indirizzi e raccomandazioni per l'accesso al SIAN.

## 1.4 Riferimenti

Nel seguito vengono elencati i documenti che si ritengono utili alla migliore comprensione del manuale.

Normativa	Titolo
-	-

## 1.5 Registro delle modifiche

Si riportano nel seguito le modifiche sul documento.

N° Revisione	Descrizione	Autore	Data Emissione
1	Prima emissione	R. Vanzini	08/10/2017

## 1.6 Glossario

Nel seguito vengono elencati tutti i termini e acronimi utilizzati nel documento al fine di definirne una descrizione rigorosa e non ambigua.

Abbreviazione utilizzata	Descrizione
MIPAAF	Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali
PIN	Personal Identification Number
SIAN	Sistema Informativo Agricolo Nazionale

Credenziali personali	Username e Password
Username	Identificativo dell'utente: codice fiscale del responsabile legale o del delegato

## 2 ISCRIVERSI AL SIAN

Per richiedere l'iscrizione al portale SIAN è necessario attivare l'apposito servizio presente nel portale del MIPAAF accessibile all'indirizzo <http://mipaaf.sian.it>.

Nella homepage selezionate il pulsante ACCESSO ALL'AREA RISERVATA posto in alto a destra e successivamente la voce ISCRIZIONE UTENTE (il link diretto è <http://www.sian.it/cappello/filtro.do?idSito=14>) e procedete poi secondo la sequenza di operazioni riportata nel seguito.

Indicate se volete utilizzare per l'accesso on-line al portale delle credenziali (Username e Password) oppure una smart card CNS (Carta Nazionale dei Servizi)

The screenshot shows the 'Iscrizione Utente Qualificato' page. At the top, there is a header with the logo of the Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali and the title 'Iscrizione Utente Qualificato'. Below the header, there is a navigation bar with 'Torna al portale' and a 'HELP' button. The main content area is titled 'Selezione del Tipo di Iscrizione'. It contains a paragraph explaining the procedure: 'La presente procedura consente di iscriversi al SIAN come utente qualificato. Il nome utente e la password che saranno rilasciati dopo un processo di validazione e certificazione potranno essere utilizzati per l'accesso all'area riservata al fine di assolvere agli adempimenti normativi previsti dall'Amministrazione per lo specifico settore selezionato (es. Adempimenti di cui al DM 473/2013). Al termine della fase di ISCRIZIONE il sistema rilascerà un PIN (inviato alla casella di posta elettronica indicata) da utilizzare per la successiva REGISTRAZIONE UTENTE dove sarà richiesto di compilare il modulo di registrazione indicando il proprio codice fiscale, l'indirizzo di posta elettronica, l'eventuale numero di cellulare e il codice PIN ricevuto. Una volta ricevuta la password all'indirizzo di posta elettronica specificato in fase di registrazione, sarà possibile accedere all'area riservata indicando il proprio codice fiscale (nome utente) e la password ricevuta.' Below this text, there is a section 'Tipo Iscrizione:' with two options: 'Username e Password' and 'Carta Nazionale dei Servizi (CNS)'. The 'Carta Nazionale dei Servizi (CNS)' option is selected. At the bottom right, there is a version number: 'Ver. 1.0.33 - 16 Dicembre 2014'.

Nel caso di Username e Password  
Scegliete il settore per il quale iscriverti al SIAN (**Sistema Informativo dell'Ippica**)

The screenshot shows the 'Iscrizione Utente Qualificato' page. At the top, there is a header with the logo of the Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali and the title 'Iscrizione Utente Qualificato'. Below the header, there is a navigation bar with 'Torna al portale' and a 'HELP' button. The main content area is titled 'Selezione del Settore'. It contains a form with a dropdown menu labeled 'Settore:' and a 'Dettaglio' button. The dropdown menu is currently set to '<Selezionare>'. Below the dropdown menu, there are two buttons: 'Indietro' and 'Avanti'. At the bottom right, there is a version number: 'Ver. 1.0.33 - 16 Dicembre 2014'.

Specificate se siete una ditta individuale (persona fisica) oppure una società (persona giuridica)

The screenshot shows the 'Iscrizione Utente Qualificato' page. The header includes the logo of the Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali. The main heading is 'Iscrizione Utente Qualificato'. Below it, there is a 'Torna al portale' link. The section is titled 'Selezione del Soggetto'. A note reads: 'Consente la scelta per l'iscrizione di una persona fisica o di un rappresentante legale come utente qualificato. ATTENZIONE: In caso di impresa individuale effettuare l'iscrizione come persona fisica.' There is a dropdown menu for 'Tipo soggetto:' with 'PERSONA FISICA' selected. At the bottom, there are 'Indietro' and 'Avanti' buttons.

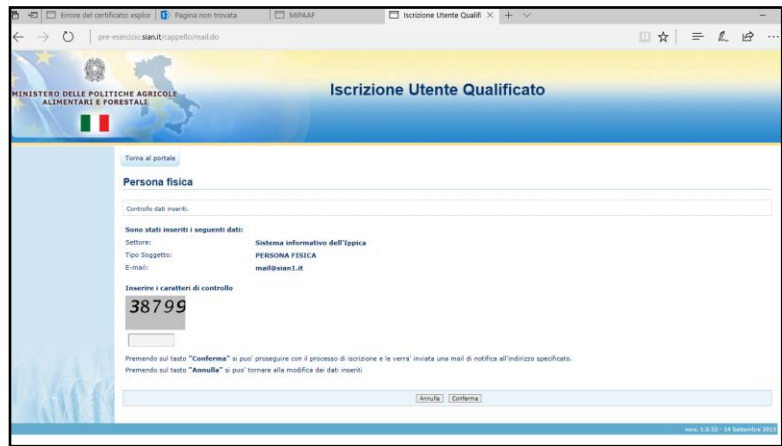
Se si tratta di una ditta individuale indicate il codice fiscale e l'indirizzo di posta elettronica

The screenshot shows the 'Iscrizione Utente Qualificato' page. The header is the same as the previous screenshot. The section is titled 'Persona fisica'. A note reads: 'Impostazione degli estremi anagrafici. Inserire il codice fiscale.' There is a text input field for the tax code. Below it, there is a dropdown menu for 'Settore' with 'Sistema Informativo dell'Ippico' selected. There is also a text input field for 'Codice Fiscale' with the value 'SQULOYF000000072'. At the bottom, there are 'Indietro' and 'Avanti' buttons.

Se si tratta di una società, indicate il codice fiscale del Rappresentante legale, il codice fiscale (Partita IVA) dell'azienda ma anche l'indirizzo di posta elettronica

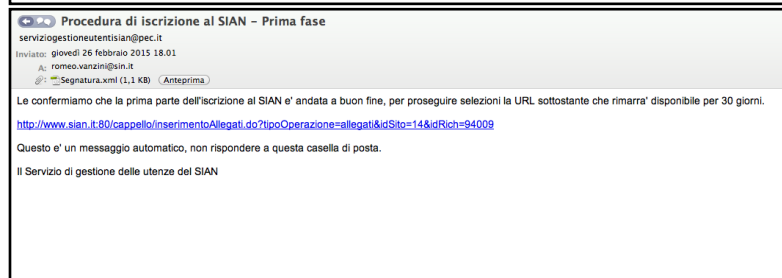
The screenshot shows the 'Iscrizione Utente Qualificato' page. The header is the same as the previous screenshots. The section is titled 'Persona fisica'. A note reads: 'Impostazione degli estremi anagrafici. Inserire il codice fiscale.' There are two text input fields: one for 'Codice Fiscale del Rappresentante Legale' and one for 'Codice Fiscale della Ditta'. Below them, there is a dropdown menu for 'Settore' with 'Sistema Informativo dell'Ippico' selected. At the bottom, there are 'Indietro' and 'Avanti' buttons.

Dopo aver indicato tutti i dati, confermate la richiesta inserendo il codice di sicurezza



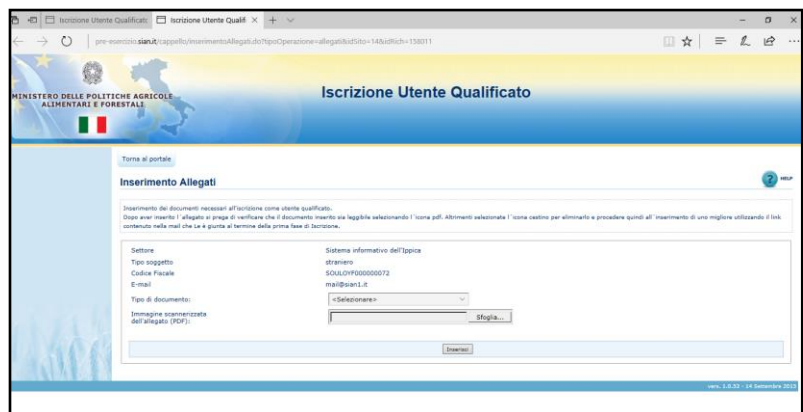
Controllate la casella di posta elettronica indicata, dovreste avere ricevuto un messaggio

Aprirete l'allegato "postacert.eml" e cliccate sul link per proseguire con l'inserimento dei documenti in formato pdf



Per verificare l'identità allegare un documento di riconoscimento in corso di validità richiesto in formato Pdf

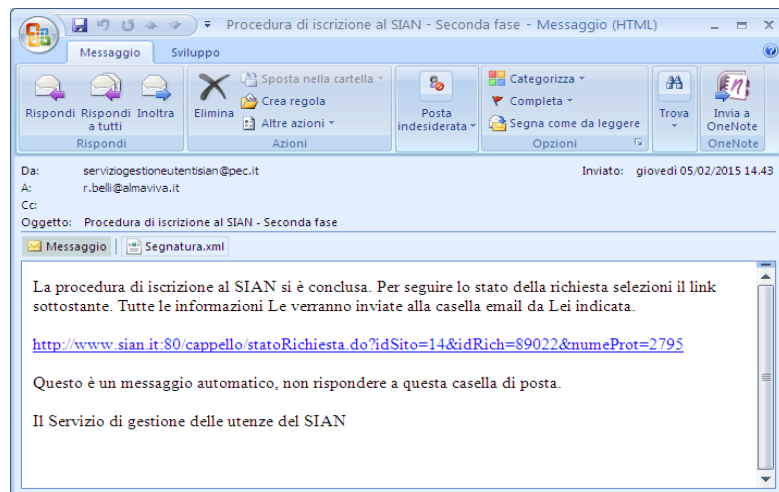
Per società allegare quello del rappresentante legale



Inserito l'allegato, completate la richiesta di iscrizione confermando i dati indicati

The screenshot shows the 'Iscrizione Utente Qualificato' page. At the top, it features the logo of the Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali and the title 'Iscrizione Utente Qualificato'. Below the title, there is a 'Torna al portale' link and a 'HELP' icon. The main section is titled 'Inserimento Allegati' and contains a form for 'Inserimento dei documenti necessari all'iscrizione come utente qualificato'. The form has two columns: 'Settore' (Sfornati e paste alimentari di cui al DPR 187/01), 'Codice Fiscale' (VIZZARDOSWENR0215), and 'E-mail' (romeo.vanzini@sia-ri). A 'Continua' button is located at the bottom of the form. The footer of the page indicates 'vers. 1.0.33 - 16 Dicembre 2014'.

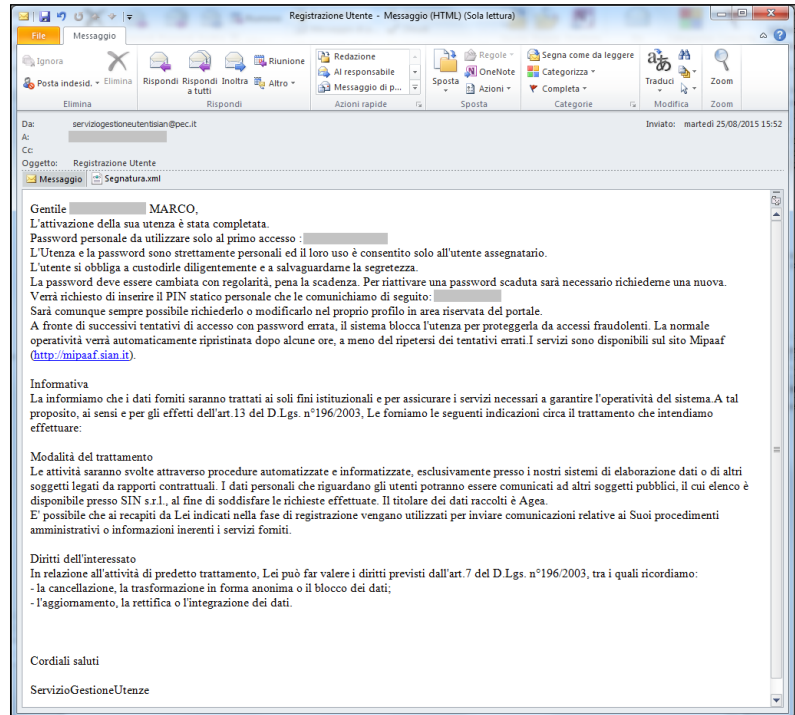
Al termine della fase di Iscrizione riceverete una email contenente un link che vi permetterà di verificare lo stato della richiesta





Controllate di frequente la casella di posta elettronica indicata.

Riceverete un messaggio contenente la PASSWORD personale da utilizzare solo al primo accesso ed il PIN da utilizzare per riattivare la Password se scaduta



Accedete nuovamente al portale del MIPAAF (<http://mipaaf.sian.it>) e selezionate ACCESSO ALL'AREA RISERVATA (opzione ACCEDI)



Inserite la Username (il codice fiscale con cui vi siete registrati) e la Password personale da utilizzare solo al primo accesso ricevuta via email (vi verrà chiesto di cambiarla con una a vostra scelta)

### Accesso all'area riservata

LOGIN   ACCESSO CNS   SPID

L'accesso con **credenziali SIAN** è consentito a:

**Utenti Istituzionali:** per accedere ai servizi on-line di supporto all'azione amministrativa e decisionale delle Amministrazioni operanti nel comparto agricolo, fra cui MIPAAF e AGEA, erogati attraverso il Sistema Informativo Agricolo Nazionale (SIAN). Le autorizzazioni vengono rilasciate dai Responsabili delle Utenze nominati da ciascuna Amministrazione.  
Se hai dimenticato la Password puoi chiederne il ripristino inviando il modulo ZGA-X-L3-003

**Utenti Qualificati:** privati cittadini, titolari o rappresentanti legali di una azienda agricola che utilizzano i servizi del SIAN per gestire/consultare i dati delle proprie aziende. Se possiedi i requisiti necessari puoi [registrarti](#) al SIAN.  
Hai dimenticato la [password?](#)

**Username:**

**Password:**

[Torna alla Home Page](#)

### 3 RICHIEDERE IL RIPRISTINO DELLA PASSWORD

Per ripristinare la Password è sufficiente accedere alla voce ACCESSO ALL'AREA RISERVATA posto in alto a destra e successivamente selezionare l'opzione RIPRISTINO PASSWORD (il link per l'accesso diretto è il seguente <http://www.sian.it/registrazione/?sito=portale-mipaaf&op=resend>).

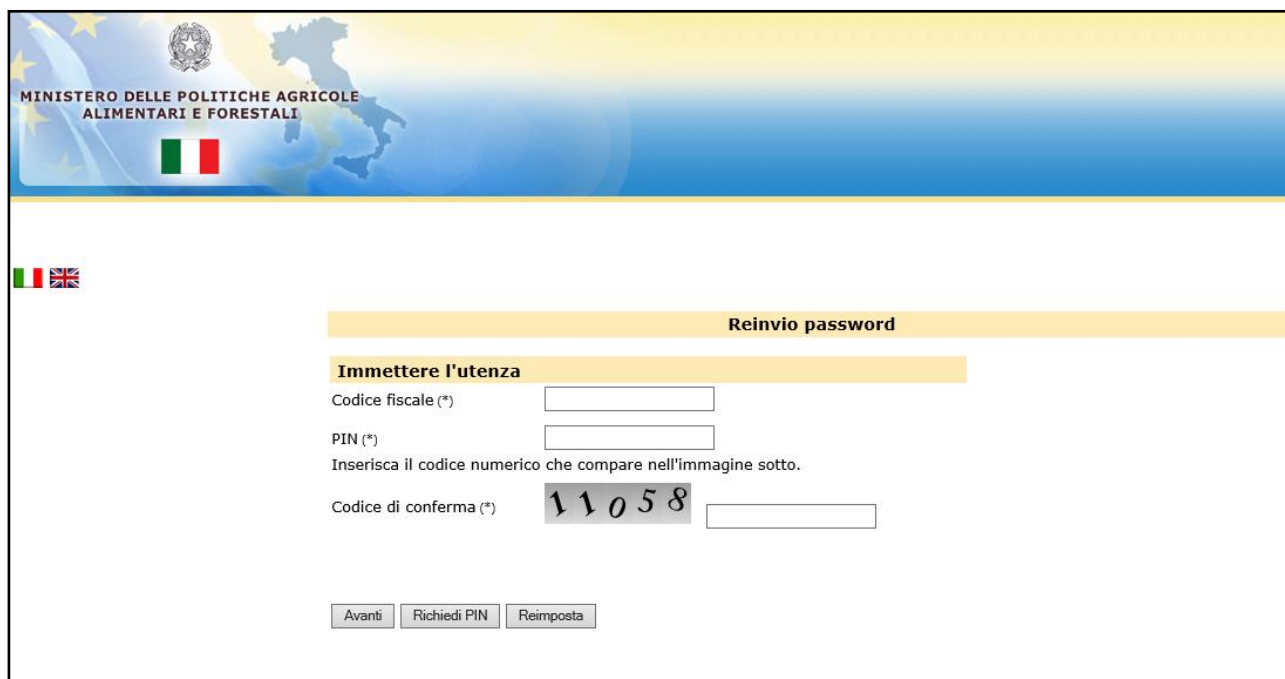


The screenshot shows the top navigation bar of the SIAN portal. On the left, there are three main categories: 'Agricoltura' (with a leaf icon), 'Pesca' (with a fish icon), and 'Ippica' (with a horse head icon). On the right, there is a search bar and a button for 'Accesso all'area riservata'. A dropdown menu is open under 'Accesso all'area riservata', listing options: 'Accedi', 'UTENTI ISTITUZIONALI' (with a sub-menu containing 'Invio modulo ripristino password' and 'Invio modulo Accettazione'), and 'AZIENDE-CITTADINI' (with a sub-menu containing 'Iscrizione utente', 'Registrazione utente', and 'Ripristino password'). Below the navigation bar, there is a 'Primo piano' section with a graphic of colored pens and text describing the portal's services. To the right, there are news items with dates and titles, such as '02/04/2015 - Richiesta Servizi di cooperazione' and '30/03/2015 - Disponibile la documentazione tecnica per il sistema web-service'. At the bottom right, there is a link for 'Archivio notizie'.

Vi verrà richiesto di inserire il codice fiscale e gli ultimi 4 (quattro) caratteri del PIN, la Password vi verrà inviata all'indirizzo di posta elettronica comunicato in fase di iscrizione.

## 4 COSA FARE SE SI È SMARRITO IL PIN

Qualora abbiate smarrito il PIN potete richiederne l'invio selezionando nella home page del portale del Ministero (<http://mipaaf.sian.it>) il pulsante ACCESSO ALL'AREA RISERVATA posto in alto a destra e successivamente la voce RIPRISTINO PASSWORD (il link diretto è <http://www.sian.it/registrazione/?sito=portale-mipaaf&op=resend>).



The screenshot shows the 'Reinvio password' (Reset password) page. At the top, there is a header with the logo of the Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali and the Italian flag. Below the header, there is a navigation bar with the text 'Reinvio password'. The main content area is titled 'Immettere l'utenza' (Enter the login) and contains the following fields and instructions:

- Codice fiscale (\*):
- PIN (\*):
- Inserisca il codice numerico che compare nell'immagine sotto. (Inserisci il codice numerico che compare nell'immagine sotto.)
- Codice di conferma (\*):  11058

At the bottom of the form, there are three buttons: 'Avanti', 'Richiedi PIN', and 'Reimposta'.

Una volta inserito il codice fiscale, nella pagina di risposta dovete selezionare l'opzione RICHIESTA PIN che vi verrà inviato all'indirizzo di posta elettronica comunicato in fase di iscrizione.



Al fine di garantire la massima sicurezza Vi invitiamo comunque a conservare con cura in un posto sicuro il PIN (numero di identificazione personale) per proteggere il sistema da accessi non autorizzati

## 5 ACCEDERE AL PORTALE DEL MIPAAF



Per accedere al servizio è necessario essere in possesso delle credenziali personali rilasciate dal SIAN a seguito della procedura di iscrizione

Il portale del MIPAAF è raggiungibile all'indirizzo internet

<http://mipaaf.sian.it>

Ministero delle politiche agricole  
alimentari e forestali

Come fare per v Accesso all'area riservata v

Agricoltura Pesca Ippica Statistiche

**Primo piano**

Il Portale mipaaf.sian.it offre un punto di accesso chiaro e veloce alle informazioni e ai servizi resi disponibili in rete dalla Pubblica Amministrazione Centrale.

Gli utenti, attraverso il Portale, hanno la possibilità di interagire con l'Amministrazione medesima per ottenere informazioni, per consultare e aggiornare i dati di competenza propria o dei soggetti rappresentati, per scaricare software e modulistica specifica.

Il Portale è gestito dalla SIN, la società alla quale è affidata la gestione e lo sviluppo del SIAN.

**02/04/2015 - Richiesta Servizi di cooperazione applicativa**  
Segnaliamo che per ricevere le credenziali di accesso al sistema di cooperazione del SIAN di test e procedere con le prove di trasmissione è >>

**30/03/2015 - Disponibile la documentazione tecnica per il sistema web-service**  
Selezionando l'opzione DOWNLOAD (presente in fondo alla homepage), nella sezione DOCUMENTAZIONE TECNICA REGISTRI è possibile scaricare, per >>

**25/03/2015 - Iscrizione al SIAN per registri dematerializzati**  
Ricordiamo alle aziende obbligate alla tenuta dei registri di cui ai Decreti Ministeriali 8,9, 10 e 11 del 8 gennaio 2015 che alla data è po >>

Archivio notizie >>

Una volta arrivati nella homepage del portale è necessario selezionare la voce **ACCESSO ALL'AREA RISERVATA** posta in alto nella parte destra.

Si seleziona poi il link ACCEDI.

Nella pagina di autenticazione proposta occorre indicare le proprie credenziali (lo Username è il codice fiscale e la Password è quella ricevuta alla casella di posta elettronica) e selezionare il pulsante **ACCEDI**, la prima volta che accedete dovrete cambiare obbligatoriamente la Password ricevuta ed indicarne una nuova a vostra scelta.

Per utilizzare il servizio è sufficiente dotarsi di un personal computer (sistema operativo Windows oppure Mac OSx) corredato di un browser (Internet Explorer, Mozilla Firefox, Google Chrome, Safari, Opera) ed una connessione di rete (modem analogico, linea Adsl, chiavetta internet Key Umts ecc.) .



## 6 COME RICHIEDERE ASSISTENZA

Per rispondere in modo efficace e rapido alle richieste di aiuto, il servizio di assistenza prevede un supporto specializzato attivabile direttamente dall'utente.

Il servizio ha il compito di gestire le richieste di assistenza e supporto che riguardano sia i servizi generali (es. iscrizione al portale, reset della Password) che aspetti come l'utilizzo delle funzioni, chiarimenti su normativa e circolari ecc.).

Il servizio è attivabile inviando una mail al seguente indirizzo:

**[agret2@politicheagricole.it](mailto:agret2@politicheagricole.it)**



Vi raccomandiamo di specificare nella richiesta tutte le informazioni di dettaglio sul problema riscontrato.

Un sufficiente dettaglio ci consentirà una rapida risoluzione della segnalazione